

Financial Statements

財務報表

Report of the Auditors 核數師報告

To the Members of
Hong Kong Society of Accountants

(Incorporated in Hong Kong under the Professional Accountants Ordinance)

We have audited the financial statements on pages 76 to 102 which have been prepared in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong.

Respective Responsibilities of the Council and Auditors

The Professional Accountants Ordinance requires the Council of the Hong Kong Society of Accountants (the Society) to prepare financial statements. In preparing financial statements which are intended to give a true and fair view it is fundamental that appropriate accounting policies are selected and applied consistently.

It is our responsibility to form an independent opinion, based on our audit, on those statements and to report our opinion to you.

Basis of Opinion

We conducted our audit in accordance with Statements of Auditing Standards issued by the Society. An audit includes an examination, on a test basis, of evidence relevant to the amounts and disclosures in the financial statements. It also includes an assessment of the significant estimates and judgements made by the Council in the preparation of the financial statements, and of whether the accounting policies are appropriate to the Group's and the Society's circumstances, consistently applied and adequately disclosed.

致

香港會計師公會會員

(根據《專業會計師條例》於香港註冊成立)

本核數師已完成審核第76至102頁所載按照香港公認會計原則編製的財務報表。

理事會與核數師各自的責任

根據《專業會計師條例》，香港會計師公會（「公會」）的理事會有責任編製財務報表。在編製該真實公平的財務報表時，理事會必須貫徹採用合適的會計政策。

本核數師的責任是根據我們審核工作的結果，對財務報表發表獨立意見，並向公會會員報告。

意見基礎

本核數師已按照公會頒布的《核數準則》進行審核工作。審核工作範圍包括以抽查方式查核與財務報表所載數額和披露事項有關的憑證，亦會評估理事會在編製財務報表時所作的重大假設和判斷、所釐定的會計政策是否適合集團及公會的具體情況，並有否貫徹運用和充分披露此等會計政策。

We planned and performed our audit so as to obtain all the information and explanations which we considered necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement. In forming our opinion we also evaluated the overall adequacy of the presentation of information in the financial statements. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Opinion

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the Society as at 30 June 2002 and of the surplus and cash flows of the Group and of the Society for the year then ended.

Wong Brothers & Co.

Certified Public Accountants

Hong Kong, 15 October 2002

本核數師在策劃和進行審核工作時，均以取得我們認為必須的一切資料和解釋為目標，以便獲得充分的憑證，就財務報表是否存有重大錯誤陳述，作出合理的確定。在作出意見時，本核數師已評估財務報表所披露的資料在整體上是否足夠。本核數師相信，我們的審核工作已為下列意見提供合理的基礎。

意見

本核數師認為，財務報表真實公平地反映集團及公會於二零零二年六月三十日的財務狀況與集團及公會截至該日止年度的盈餘和現金流量。

民信會計師事務所

香港執業會計師

香港，二零零二年十月十五日

Income Statements

收益帳

For the year ended 30 June 2002

截至二零零二年六月三十日止年度

	Note 附註	Group 集團		Society 公會	
		2002 HK\$'000 千港元	2001 HK\$'000 千港元	2002 HK\$'000 千港元	2001 HK\$'000 千港元
Subscriptions and Fees 會費和收費	2	70,780	67,076	66,382	62,568
Other Revenue 其他收入	3	29,105	28,891	23,243	22,466
Operating Expenses 營運支出	4	(98,059)	(92,567)	(89,323)	(85,144)
Gain on Disposal of Property 出售物業所得收益	5	—	—	6,854	—
Surplus/(Deficit) before Tax 稅前盈餘／(虧絀)	6	1,826	3,400	7,156	(110)
Tax 稅項	7	(476)	(1,051)	(451)	(183)
Surplus/(Deficit) after Tax transferred to General Fund 撥入普通基金之稅後盈餘／(虧絀)	11	1,350	2,349	6,705	(293)

Balance Sheets

資產負債表

As at 30 June 2002

二零零二年六月三十日

	Note 附註	Group 集團		Society 公會	
		2002 HK\$'000 千港元	2001 HK\$'000 千港元	2002 HK\$'000 千港元	2001 HK\$'000 千港元
Non-current Assets 非流動資產					
Property and equipment 物業和設備	8	99,414	102,190	93,659	100,112
Investment in subsidiaries 對附屬機構的投資		—	—	—	—
		<u>99,414</u>	<u>102,190</u>	<u>93,659</u>	<u>100,112</u>
Current Assets 流動資產					
Inventories 存貨		958	1,030	603	784
Accounts receivables 應收帳款		3,308	2,854	3,121	2,685
Deposits and prepayments 按金和預付款項		4,710	1,137	4,487	1,129
Cash and bank balances 現金和銀行結存	10	37,008	20,070	36,165	11,873
		<u>45,984</u>	<u>25,091</u>	<u>44,376</u>	<u>16,471</u>
Current Liabilities 流動負債					
Bank overdraft, secured 有抵押銀行透支		(439)	—	—	—
Subscriptions and fees received in advance 預收會費和收費		(42,329)	(33,878)	(40,528)	(32,262)
Accounts payable and accruals 應付帳款和應計費用		(16,746)	(16,454)	(14,788)	(15,086)
Provision for tax 稅項撥備		(1,198)	(1,238)	(261)	(326)
		<u>(60,712)</u>	<u>(51,570)</u>	<u>(55,577)</u>	<u>(47,674)</u>
Net Current Liabilities 流動負債淨額		<u>(14,728)</u>	<u>(26,479)</u>	<u>(11,201)</u>	<u>(31,203)</u>
		<u>84,686</u>	<u>75,711</u>	<u>82,458</u>	<u>68,909</u>
Funds 基金					
General fund 普通基金	11	46,201	44,851	46,164	39,459
Capital funds 資本基金	11	38,485	30,860	36,294	29,450
		<u>84,686</u>	<u>75,711</u>	<u>82,458</u>	<u>68,909</u>

Approved by the Council on 15 October 2002

於二零零二年十月十五日由理事會審批

WONG Tak Wai, Alvin 黃德偉

President 會長

Cash Flow Statements

現金流量表

For the year ended 30 June 2002

截至二零零二年六月三十日止年度

	Note 附註	Group 集團		Society 公會	
		2002 HK\$'000 千港元	2001 HK\$'000 千港元	2002 HK\$'000 千港元	2001 HK\$'000 千港元
Operating Activities 營運活動					
Surplus/(deficit) before tax 稅前盈餘／(虧絀)	6	1,826	3,400	7,156	(110)
Loss/(gain) on disposal of equipment 出售設備所得之虧損／(收益)		117	(22)	45	(22)
Gain on disposal of property 出售物業之收益		—	—	(6,854)	—
Depreciation 折舊		5,580	5,181	5,021	4,991
Decrease in inventories 存貨減少		72	298	181	317
(Increase)/decrease in accounts receivables 應收帳款(增加)／減少		(454)	(109)	(436)	206
Increase in deposits and prepayments 按金和預付款項增加		(3,573)	(423)	(3,358)	(421)
Increase in subscriptions and fees received in advance 預收會費和收費增加		8,451	2,663	8,266	2,749
Increase/(decrease) in accounts payable and accruals 應付帳款和應計費用增加／(減少)		292	683	(298)	662
Tax paid 已付稅項		(516)	(202)	(516)	(202)
Net Cash from Operating Activities 營運活動現金流入淨額		11,795	11,469	9,207	8,170
Investing Activities 投資活動					
Purchase of property and equipment 購入物業和設備		(2,929)	(1,365)	(1,363)	(1,285)
Proceeds from sale of equipment 售出設備所得款項		8	22	8	22
Proceeds from sale of property 售出物業所得款項		—	—	9,596	—
Net Cash from Investing Activities 投資活動現金流入淨額		(2,921)	(1,343)	8,241	(1,263)
Financing Activities 融資活動					
Capital levy received 已收資本徵費	11	7,625	7,438	6,844	6,664
Net Increase in Cash and Cash Equivalents 現金及等同現金項目增加淨額		16,499	17,564	24,292	13,571
Cash and cash equivalents at beginning of year 年初的現金和等同現金項目		20,070	2,506	11,873	(1,698)
Cash and Cash Equivalents at End of Year 年終的現金和等同現金項目		36,569	20,070	36,165	11,873
Cash and bank balances 現金和銀行結存	10	37,008	20,070	36,165	11,873
Bank overdraft, secured 有抵押銀行透支		(439)	—	—	—
		36,569	20,070	36,165	11,873

Statements of Changes in General and Capital Funds

普通基金與資本基金變動報表

For the year ended 30 June 2002

截至二零零二年六月三十日止年度

	Group 集團		Society 公會	
	2002 HK\$'000 千港元	2001 HK\$'000 千港元	2002 HK\$'000 千港元	2001 HK\$'000 千港元
At Beginning of Year as Previously Reported				
前期呈報之年初結餘	78,890	68,963	71,998	65,477
Change in accounting policy with respect to the staff unused annual leave (see item XI of Principal Accounting Policies) 更改對職員未用年假之會計政策 (見主要會計政策第XI項)	(3,179)	(3,039)	(3,089)	(2,939)
At Beginning of Year as Restated 重列之年初結餘	75,711	65,924	68,909	62,538
Capital levy from members 會員資本徵費	6,075	5,718	6,075	5,718
Capital levy from students 學生資本徵費	1,550	1,720	769	946
Net Gains Not Recognised in the Income Statement				
並無於收益帳確認之收入淨額	7,625	7,438	6,844	6,664
Surplus/(deficit) after tax for the year 年度稅後盈餘／(虧絀)	1,350	2,349	6,705	(293)
At End of Year 年終	84,686	75,711	82,458	68,909

Principal Accounting Policies

主要會計政策

For the year ended 30 June 2002

截至二零零二年六月三十日止年度

I. Basis of Preparation

These financial statements have been prepared under historical cost convention and in accordance with Hong Kong Statements of Standard Accounting Practice (SSAPs). The Group has adopted in advance for its 2002 financial statements SSAP 1 "Presentation of Financial Statements (revised)", SSAP 15 "Cash Flow Statements (revised)" and SSAP 34 "Employee Benefits", which are applicable to financial statements covering accounting periods beginning on or after 1 January 2002.

The consolidated financial statements include the financial statements of the Society and its subsidiaries. All material intercompany balances, transactions and unrealised surpluses and deficits have been eliminated on consolidation. Subsidiaries are entities over which the Society has control, which is defined as the power to govern the financial and operating policies of the entities so as to obtain benefits from their activities. There has been no goodwill or negative goodwill arising on consolidation.

II. Revenue Recognition

First registration fees are recognised in the financial year of receipt.

Annual subscription fees are recognised on a time proportion basis.

Interest revenue from bank deposits is recognised on a time basis by reference to the principal outstanding and the interest rate applicable.

I. 編製基準

本財務報表乃根據原始成本慣例及按照香港會計實務準則（「會計準則」）而編製。集團的二零零二年度財務報表已提前採用會計準則第1號「Presentation of Financial Statements (revised)」、會計準則第15號「Cash Flow Statements (revised)」及會計準則第34號「Employee Benefits」等規定，而該等準則原適用於會計期自二零零二年一月一日以後開始的財務報表。

綜合財務報表包括公會及其附屬機構的財務報表。所有機構間之重大結餘、交易及未實現盈餘與虧絀均已於綜合帳目時對銷。附屬機構指公會所控制之機構，即公會具有掌管該等機構的財務及營運政策以受惠於其活動的權力。綜合帳目時並無產生商譽或負商譽。

II. 收入的入帳處理

首次註冊費於收取的財務年度入帳。

年度會費按時間比例入帳。

銀行存款的利息收入以時間基準按結存金額及適用利率計算。

Revenue from seminars, courses, examinations and advertisements is recognised upon completion of services provided.

Commission received from affinity credit cards is recognised on a periodical basis according to the terms of the agreement.

Revenue from sale of publications and other sundry items is recognised when the significant risks and rewards of ownership of the goods are transferred to the buyers and the Group retains no more effective control over the goods.

III. Capital Levy

The capital levy is to finance the purchase and further expansion of the Group's office premises and is therefore taken directly to capital funds set up for that purpose. The full amount of the capital levy received is taken to the capital funds in the year of receipt.

IV. Tax

The charge for tax is based on the results for the year as adjusted for items which are non-assessable or disallowable. Timing differences arise from the recognition for tax purposes of certain items of revenue and expenses in a different accounting period from that in which they are recognised in the financial statements. The tax effect of timing differences, computed under the liability method, is recognised as deferred tax in the financial statements to the extent that it is probable that a liability or asset will crystallise in the foreseeable future.

研討會、課程、考試及廣告收入概於完成服務後入帳。

聯營信用卡所得回扣按有關協議條款定期入帳。

書刊和雜項銷售收入在貨物擁有權的大部分風險和回報轉移至買方，而集團不再擁有貨物的實質控權時入帳。

III. 資本徵費

資本徵費用於購置及擴充集團的辦事處，故此直接撥入就此而設的資本基金內。所收資本徵費於收取之財政年度全數撥入資本基金。

IV. 稅項

應繳稅項乃根據年度業績，就毋須課稅或不可抵免的項目作出調整後計算。稅務申報上若干收支項目的會計期或會與財務報表會計期有所分別，因而產生時差。時差的稅務影響按負債法計算，當個別負債或資產可能於可見將來實現，則會入帳列為遞延稅項。

V. Impairment of Assets

Internal and external sources of information are reviewed at each balance sheet date to identify indications that the tangible assets other than inventories and investments in subsidiaries may be impaired or an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased. If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. The recoverable amount of an asset is the greater of its net selling price and value in use. An impairment loss is recognised whenever the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount.

An impairment loss is reversed if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount. A reversal of impairment losses is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to the income statement in the year in which the reversals are recognised.

VI. Property and Equipment

Property and equipment are stated at cost less accumulated depreciation. The cost of an asset comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its present working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after the assets have been put into operation, such as repairs, maintenance and overhaul costs, is normally charged to the income statement in the period in which it is incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditure has resulted in an increase in the future benefits expected to be obtained from the use of the assets, the expenditure is capitalised as an additional cost to the assets. When assets are sold or retired, their cost and accumulated depreciation are eliminated from the accounts and any gain or loss resulting from their disposal is included in the income statement.

V. 資產減值

每年結算日考慮內部和外部資料，以審查有否資料顯示除存貨及對附屬機構投資以外的有形資產出現減值，或之前已確認的減值虧損是否不再存在或已經減少。倘若有上述跡象，則估計資產的可收回數額。資產可收回數額指其售價淨額和使用價值兩者的較高者。當資產的帳面值超逾其可收回數額時，則將減值虧損確認入帳。

倘若用於衡量可收回數額的估計有所改變，則撥回減值虧損，而撥回減值虧損的數額，以假設過往年度並無減值虧損的情況下資產應有的帳面值為限。撥回減值虧損計入撥回年度的收益帳。

VI. 物業和設備

物業和設備按成本減累積折舊入帳。資產的成本包括其購買價及使其達致當時運作狀況和地點作擬定用途的任何直接應計費用。資產投產後所產生的有關支出，如維修、保養及大修費用等，一般於產生期間計入收益帳。如有關支出顯然可提高日後使用該資產所預期獲得的利益，則有關支出將入帳列為資產的額外成本。資產出售或棄用時，有關成本及累積折舊一律自帳目扣除，而所有出售盈虧則計入收益帳。

Property and equipment are depreciated at rates sufficient to write off their costs over their estimated useful lives using the straight-line method.

物業和設備以直線法計算每年足額折舊，按其估計可使用期攤銷成本。

The annual depreciation rates adopted are as follows :

計算折舊所用年率如下：

Long term leasehold land 長期租賃土地

Over the remaining term of the lease
按尚餘租期攤銷

Buildings 樓宇

5%

Leasehold improvements 物業裝修

20%

Furniture, fixtures and equipment 傢俬、裝置和設備

20% - 50%

Items of a capital nature costing less than HK\$1,000 are recognised as expenses in the year of acquisition.

成本低於1,000港元的資本項目概於收購年度入帳列為支出。

VII. Inventories

Inventories, comprising publication and souvenirs held for sale, are stated at the lower of cost determined on a weighted average basis and net realisable value. Cost includes direct costs of purchases and incidental costs in bringing the inventories to their present location and condition. Net realisable value is based on anticipated selling price less all further costs to be incurred prior to sale.

VII. 存貨

存貨指持作出售的書刊和紀念品，以加權平均基準計算之成本值和可變現淨值兩者之較低者入帳。成本包括直接購買成本和使存貨達致目前地點及狀況所涉及的費用。可變現淨值按預計售價減任何售前所需之額外成本計算。

VIII. Foreign Currency Translation

Foreign currency transactions are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated into Hong Kong dollars at the market rates of exchange ruling at the balance sheet date. All exchange differences are dealt with in the income statement.

VIII. 外幣折算

外幣交易按交易當日的兌換率折算為港元。以外幣為單位的貨幣資產及負債按結算日的兌換率折算為港元。所有匯兌差額一律計入收益帳。

IX. Related Parties

Two parties are considered to be related if one party has the ability, directly or indirectly, to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial and operating decisions. Parties are also considered to be related if they are subject to common control or common significant influence.

X. Employee Benefits

a. Retirement Benefits Costs

The Group operates two approved defined contribution retirement benefits schemes for employees: a Mandatory Provident Fund (MPF) Exempted Occupational Retirement Scheme and a MPF Scheme under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance.

The contributions payable to the Group's defined contribution retirement benefits schemes are charged to the income statement as incurred.

b. Short-term Employment Benefits in the form of Paid Annual Leave

Employee entitlements to annual leave are recognised when they accrue to employees. Under SSAP 34 "Employee Benefits", which is adopted by the Group in advance for its 2002 financial statements, a provision is made for the estimated liability for annual leave as a result of services rendered by employees up to the balance sheet date. This represents a change in accounting policy as in previous years no provision was made for this liability. This change in accounting policy has been accounted for retrospectively. The comparative figures for 2001 have been restated to conform with the changed policy.

IX. 關連人士

倘一方可直接或間接控制另一方或對其財政及營運決策發揮重大影響，則雙方視為關連人士。倘雙方均受到同一控制或同一重大影響，則亦視為關連人士。

X. 員工福利

a. 退休福利成本

集團為僱員提供兩個認可的定額供款退休福利計劃，分別為獲得強積金法例豁免的公積金計劃及根據《強制性公積金計劃條例》設立的強積金計劃。

應付予集團定額供款退休福利計劃的供款一概於產生時計入收益帳。

b. 以薪金代年假的臨時僱員福利

僱員可享有的年假權益當成立時確認入帳。根據提前就二零零二年度財務報表採用的會計準則第34號「Employee Benefits」的規定，集團就截至結算日期僱員因提供服務而享有年假的估計責任而計算撥備。以往年度並無就上述責任計算撥備，這是今年新更改的會計政策。二零零一年度之比較數字已經重列，以配合會計政策的變更。

Pursuant to this new accounting standard, it was worked out that the amount of unused annual leave entitlements of the staff of the Group at 30 June 2002 and 2001 was HK\$3,543,000 and HK\$3,179,000 respectively and of the Society at 30 June 2002 and 2001 was HK\$3,394,000 and HK\$3,089,000 respectively. The amount of HK\$364,000 and HK\$305,000 of the Group and the Society respectively, being the increase for the year, was charged to the income statement as employment costs, and the amount of HK\$3,179,000 and HK\$3,089,000 of the Group and of the Society respectively was charged against the general fund at 1 July 2001 as prior year adjustment. (see note 11 for details)

XI. Cash Equivalents

For the purpose of the cash flow statements, cash equivalents represent short-term highly liquid investments which are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value.

根據這項新會計準則，集團職員截至二零零二年及二零零一年六月三十日的未用年假金額分別為3,543,000港元和3,179,000港元，而公會職員截至二零零二及二零零一年六月三十日的未用年假金額分別為3,394,000港元和3,089,000港元。集團和公會有關金額本年度之增幅分別為364,000港元和305,000港元，已計入收益帳中作為僱員成本，而集團和公會的往年度調整金額分別3,179,000港元和3,089,000港元，則計入在二零零一年七月一日之普通基金中。(詳情請參閱附註11)

XI. 等同現金項目

就現金流量表而言，等同現金項目指可隨時轉換為已知數額現金而低價值風險的短期高流通性投資。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

For the year ended 30 June 2002

截至二零零二年六月三十日止年度

I. Segment Information

For management purposes, the Group is organised into six operating divisions: Corporate Affairs, Professional and Technical, Monitoring and Enforcement, Education and Training, Administration, and Hong Kong Association of Accounting Technicians (HKAAT). For the purpose of these accounts, the Corporate Affairs and the Administration divisions are grouped as “membership, corporate affairs and administration” because both of them provide centralised operational activities to the Society.

Corporate Affairs refers to record-keeping and registration of professional accountants, firms of public accountants or certified public accountants and corporate practices, and the provision of services to members by way of social functions, promotion and the publication of the Society’s journal.

Administration refers to management, sale of publications and souvenirs and the indirect costs of providing general support such as office management, financial, general administration support services and HR management, general IT expenses and development costs relating to computer hardware, software, e-mail, websites and IT systems and all unallocated expenses.

Professional and Technical refers to the development and promulgation of accounting, auditing and assurance and ethical standards and guidelines, expression of views on legislation, regulatory and other issues of professional interest and importance, participation in global product, services and technical development and support in the specialist disciplines of tax, insolvency, financial

1. 分部資料

為方便管理，本集團分為六個營運部門：會員及對外事務、專業技術、監察及執行、教育及培訓、行政事務和香港專業會計員協會（「會計員協會」）。由於會員及對外事務和行政事務兩個部門同樣負責公會的中央營運活動，因此在編製帳目時合併為「會員、公共關係及行政」。

會員及對外事務包括有關專業會計師、執業會計師事務所及執業法團的紀錄和登記，以及安排交誼活動、宣傳和出版公會刊物等會員服務。

行政事務包括管理、銷售書刊和紀念品、提供一般支援服務（例如辦事處管理、財務、一般行政配套服務和人力資源管理等）所需間接開支、有關電腦軟硬件、電郵、網站和資訊科技系統的一般資訊科技開支與開發成本，以及所有不分類開支。

專業技術包括制訂及頒布會計、核數與核證及專業操守準則和指引；就法例、監管和其他有關會計專業及其他重要事宜發表意見；參與全球產品、服務和技術的開發；並且就稅務、破產管理、財務管理、公司管治、風險管理、資訊科技等專業範疇和銀行、保險、上市及證券等專門行業提供支援。另外

management, corporate governance, risk management, information technology, and specialised industries such as banking, insurance, listing and securities. It also refers to the provision of technical services to members including support of professional interest groups, production of technical publications, maintenance of website information and handling of technical enquiries.

Monitoring and Enforcement refers to the conducting of practice review, monitoring of published financial statements, conducting of formal investigations, handling of complaints and conducting of disciplinary proceedings.

Education and Training refers to the development, promotion and execution of continuing professional development, services relating to the education, training and examination of registered students, development and implementation of the Society's professional accreditation system, and its professional programme and examinations.

Hong Kong Association of Accounting Technicians refers to the Society's subsidiary which has its principal activities as the promotion of the study of accountancy and the accreditation of the "Accounting Technician" qualification through conducting professional examinations.

亦包括為會員提供技術服務，例如支援關注小組、編製技術刊物、維持網站資訊及處理技術查詢等。

監察及執行指進行執業審核、監察已出版之財務報表、進行正式調查、處理投訴及進行紀律聆訊。

教育及培訓包括開發、宣傳及推行持續專業發展；為註冊學生提供教育、培訓及考試等服務；制訂及執行公會的专业資格評審制度、專業課程及考試。

香港專業會計員協會為公會之附屬機構，主要業務為推動會計學研究及舉辦專業考試頒授「專業會計員」資格。

An analysis of the Group's results, assets and liabilities for the year by business segment is set out below:

集團年度業績、資產及負債按業務劃分如下：

	Membership, corporate affairs and administration 會員、公共 關係及行政 HK\$'000 千港元	Professional and technical 專業 技術 HK\$'000 千港元	Monitoring and enforcement 監察及 執行 HK\$'000 千港元	Education and training 教育及 培訓 HK'000 千港元	HKAAT 會計員 協會 HK'000 千港元	Elimination 對銷 HK'000 千港元	Consolidated 綜合 HK'000 千港元
2002							
Subscriptions and fees 會費和收費	66,382	—	—	—	4,398	—	70,780
Other revenue 其他收入	7,216	1,298	—	14,729	5,862	—	29,105
Operating expenses 營運支出	(45,354)	(15,918)	(9,728)	(18,323)	(8,625)	(111)	(98,059)
Gain on disposal of property 出售物業之收益	6,854	—	—	—	—	(6,854)	—
Surplus/(deficit) before tax 稅前盈餘/(虧損)	35,098	(14,620)	(9,728)	(3,594)	1,635	(6,965)	1,826
Tax 稅項	(451)	—	—	—	(25)	—	(476)
Surplus after tax 稅後盈餘							1,350
Non-current assets 非流動資產	93,659	—	—	—	19,650	(13,895)	99,414
Current assets 流動資產	44,376	—	—	—	1,779	(171)	45,984
Current liabilities 流動負債	55,577	—	—	—	5,306	(171)	60,712
Capital expenditure 資本開支	1,363	—	—	—	11,526	(9,960)	2,929
Depreciation 折舊	5,021	—	—	—	812	(253)	5,580
2001							
Subscriptions and fees 會費和收費	62,568	—	—	—	4,508	—	67,076
Other revenue 其他收入	9,135	1,431	—	11,900	6,425	—	28,891
Operating expenses 營運支出	(38,716)	(16,771)	(11,172)	(18,485)	(7,568)	145	(92,567)
Surplus/(deficit) before tax 稅前盈餘/(虧損)	32,987	(15,340)	(11,172)	(6,585)	3,365	145	3,400
Tax 稅項	—	—	—	—	—	—	(1,051)
Surplus after tax 稅後盈餘							2,349
Non-current assets 非流動資產	100,112	—	—	—	9,008	(6,930)	102,190
Current assets 流動資產	16,471	—	—	—	8,685	(65)	25,091
Current liabilities 流動負債	47,674	—	—	—	3,961	(65)	51,570
Capital expenditure 資本開支	1,285	—	—	—	80	—	1,365
Depreciation 折舊	4,991	—	—	—	335	(145)	5,181

2. Subscriptions and Fees

2. 會費和收費

	Group 集團		Society 公會	
	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
First registration fees 首次註冊費				
Members 會員	2,155	1,895	2,155	1,895
Practising certificates 執業證書	318	305	318	305
Students 學生	989	918	282	133
Firms 會計師事務所	107	106	107	106
Corporate practices 執業法團	39	59	39	59
WebTrust licence 網譽認證牌照	32	392	32	392
Member practices' changes in particulars 執業事務所／法團更改細則	213	167	213	167
Advancement to fellowship 申請成為資深會員	259	181	259	181
Assessment fee for overseas students 評估海外學生學歷收費	206	171	206	171
Annual subscription fees 年度會費				
Members 會員	34,312	31,171	34,312	31,171
Practising certificates 執業證書	13,929	13,110	13,929	13,110
Students 學生	9,026	9,960	5,335	6,237
Firms 會計師事務所	7,797	7,491	7,797	7,491
Corporate practices 執業法團	1,366	1,118	1,366	1,118
WebTrust licence 網譽認證牌照	32	32	32	32
	70,780	67,076	66,382	62,568

3. Other Revenue

3. 其他收入

	Group 集團		Society 公會	
	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
Income from seminars, courses and other activities 研討會、課程和其他活動收入	11,700	14,306	11,493	14,022
Income from examinations 考試收費	14,731	9,641	10,306	5,015
Sales of goods 出售貨品	1,640	3,105	725	2,035
Income from advertisements placed in the Journals 書刊廣告收入	480	1,066	247	877
Interest income 利息收入	554	773	472	517
	29,105	28,891	23,243	22,466

4. Operating Expenses

4. 營運支出

	Group 集團		Society 公會	
	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
Employment costs 僱員成本	49,403	46,127	47,060	43,926
Seminars, courses and other activities 研討會、課程和其他活動	8,634	10,393	8,580	10,075
Examinations 考試	8,477	6,512	6,522	4,610
Cost of goods sold 出售貨品成本	1,028	1,608	474	1,158
Publication of Journals 出版書刊	2,120	3,104	1,755	2,706
Postages, printing and stationery 郵件、印刷和文具	10,869	9,034	10,397	8,288
Depreciation 折舊	5,580	5,181	5,021	4,991
Communications and public relations 通訊和公共關係	2,843	2,840	1,920	2,425
Building related expenses 樓宇相關開支	2,068	1,943	1,879	1,809
Legal and professional fees 法律和專業費用	1,780	1,678	1,687	1,586
Bank interest 銀行利息	7	539	4	539
Other general administration and office expenses 其他一般行政和辦事處開支	5,250	3,608	4,024	3,031
	98,059	92,567	89,323	85,144

5. Gain on Disposal of Property

A portion of the 17th floor of Fortis Bank Tower with a gross area of 3,550 sq.ft., and a carparking space of the Society were sold to HKAAT at a price based on professional valuation in January 2002 for a net sale proceeds of HK\$9,596,000.

5. 出售物業所得收益

公會按二零零二年一月專業估值所得價格，將華比富通大廈17樓面積3,550平方呎的部分樓面以及一個車位售予香港專業會計員協會，獲得銷售所得淨額9,596,000港元。

6. Surplus/(Deficit) before Tax

6. 稅前盈餘／(虧絀)

	Group 集團		Society 公會	
	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
Surplus/(deficit) before tax is stated after: 稅前盈餘／(虧絀)：				
Crediting 已計入				
– Gain on disposal of equipment 出售設備所得收益	—	22	—	22
– Gain on disposal of property 出售物業所得收益	—	—	6,854	—
And charging 並已扣除				
– Employment costs (note 12) 僱員成本 (附註12)	49,403	46,127	47,060	43,926
– Auditors' remuneration 核數師酬金	88	101	72	72
– Depreciation 折舊	5,580	5,181	5,021	4,991
– Donation to the Trust Funds (note 13) 捐助信託基金 (附註13)	100	293	—	172
– Costs of development of examination syllabus and course materials for professional programme 為專業課程制訂考試大綱及課程 材料	1,350	2,557	1,350	2,557
– Loss on disposal of equipment 出售設備之虧損	117	—	45	—

7. Tax

7. 稅項

	Group 集團		Society 公會	
	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
Provision for Hong Kong profits tax for the year 本年度香港利得稅撥備	465	1,048	440	180
Underprovision in previous year 上年度撥備不足	11	3	11	3
	<u>476</u>	<u>1,051</u>	<u>451</u>	<u>183</u>

Tax is provided at 16% (Year 2001: 16%) on the estimated assessable income for the year.

稅項乃按本年度估計應課稅收入以稅率16% (二零零一年：16%) 計算撥備。

The Society has not accounted for deferred tax benefit in the financial statements as it is uncertain whether such benefit will crystallise in the foreseeable future. The potential tax effects are as follows:

由於公會的遞延稅項利益並不肯定是否會於可見將來實現，故並無計入財務報表。有關的潛在稅務影響如下：

	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
Accounting depreciation in excess of tax allowances 超逾免稅額的帳面折舊	450	404
Provision for ex-gratia payments to long service staff, etc. 長期服務職員特惠金等撥備	261	198
	<u>711</u>	<u>602</u>

HKAAT has lodged a claim with the Inland Revenue Department for exemption from the Hong Kong profits tax under Section 24(2) of the Inland Revenue Ordinance. However, since the result of such a claim is uncertain at present, it is appropriate to continue making provision for Hong Kong profits tax at 16% (Year 2001: 16%) on its estimated assessable income for the year. If the claim is successful, the aggregate amount of tax provision of HK\$937,000 included under the "Provision for tax" in the Consolidated Balance Sheet will not be required.

會計員協會曾根據《稅務條例》第24(2)條申請豁免香港利得稅。然而，申請結果目前仍未明朗。因此，繼續按其本年度應課稅收入以稅率16% (二零零一年：16%) 計算香港利得稅撥備乃屬恰當。如申請獲批，則綜合資產負債表「稅項撥備」項下合共937,000港元稅項撥備可予撤銷。

8. Property and Equipment

8. 物業和設備

	Leasehold land and buildings 租賃土地 及樓宇 HK'000 千港元	Leasehold improvements 物業裝修 HK'000 千港元	Furniture, fixtures and equipment 傢俬、裝置 和設備 HK'000 千港元	Total 總計 HK'000 千港元
Group 集團				
Cost 成本				
At 1 July 2001 於二零零一年七月一日	105,170	6,506	8,885	120,561
Additions 添置	—	1,419	1,510	2,929
Disposals 出售	—	(239)	(148)	(387)
At 30 June 2002 於二零零二年六月三十日	105,170	7,686	10,247	123,103
Accumulated depreciation 累積折舊				
At 1 July 2001 於二零零一年七月一日	8,131	3,864	6,376	18,371
Charge for the year 本年度折舊	2,259	1,517	1,804	5,580
Disposals 出售	—	(167)	(95)	(262)
At 30 June 2002 於二零零二年六月三十日	10,390	5,214	8,085	23,689
Net book value 帳面淨值				
At 30 June 2002 於二零零二年六月三十日	94,780	2,472	2,162	99,414
At 30 June 2001 於二零零一年六月三十日	97,039	2,642	2,509	102,190
Society 公會				
Cost 成本				
At 1 July 2001 於二零零一年七月一日	102,448	6,267	7,877	116,592
Additions 添置	—	58	1,305	1,363
Disposals 出售	(4,084)	—	(148)	(4,232)
At 30 June 2002 於二零零二年六月三十日	98,364	6,325	9,034	113,723
Accumulated depreciation 累積折舊				
At 1 July 2001 於二零零一年七月一日	7,234	3,744	5,502	16,480
Charge for the year 本年度折舊	2,122	1,197	1,702	5,021
Disposals 出售	(1,342)	—	(95)	(1,437)
At 30 June 2002 於二零零二年六月三十日	8,014	4,941	7,109	20,064
Net book value 帳面淨值				
At 30 June 2002 於二零零二年六月三十日	90,350	1,384	1,925	93,659
At 30 June 2001 於二零零一年六月三十日	95,214	2,523	2,375	100,112

(a) The Group's leasehold land and buildings, which are held on long term leases, comprise:

(i) 4th floor and Room 803 on the 8th floor of Tower Two, Lippo Centre located at 89 Queensway, Hong Kong with a total gross floor area of 17,690 sq.ft.;

(ii) 17th floor of Fortis Bank Tower located at 77-79 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong with a total gross floor area of 6,050 sq.ft.; and one carparking space in the same building.

(b) At 30 June 2002, the leasehold land and buildings at the 4th floor of Tower Two, Lippo Centre and part of the 17th floor of Fortis Bank Tower (3,550 sq.ft.) were charged as securities for bank overdraft facilities granted to the Group. The facilities were utilised at 30 June 2002 to secure a bank overdraft of HK\$439,000 (2001: nil).

(a) 集團的租賃土地及樓宇乃以長期租約持有，包括：

(i) 香港金鐘道89號力寶中心二座4樓全層及8樓803室，總建築面積17,690平方呎；

(ii) 香港灣仔告士打道77至79號華比富通大廈17樓全層（總建築面積6,050平方呎）及該大廈的一個車位。

(b) 於二零零二年六月三十日，集團已將力寶中心二座4樓及華比富通大廈17樓部分（3,550平方呎）的租賃土地及樓宇用作集團所獲銀行透支信貸的抵押。截至二零零二年六月三十日，集團已動用該筆信貸作為439,000港元（二零零一年：零港元）銀行透支的抵押。

9. Investment in Subsidiaries

The subsidiaries are companies incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance with limited liability by guarantee. The major subsidiary of the Society is Hong Kong Association of Accounting Technicians and its principal activities are promotion of the study of accountancy and the accreditation of the "Accounting Technician" qualification through conducting professional examinations.

9. 對附屬機構的投資

公會的附屬機構乃根據《公司條例》註冊成立的擔保有限公司。公會主要的附屬機構為香港專業會計員協會，其主要活動為推動會計學研究及舉辦專業考試頒授「專業會計員」資格。

10. Cash and Bank Balances

10. 現金和銀行結存

	Group 集團		Society 公會	
	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
Fixed deposits 定期存款	31,761	17,433	31,761	10,595
Savings accounts 儲蓄戶口	4,865	946	4,035	946
Current accounts 往來戶口	346	1,651	341	304
Cash in hand 持有現金	36	40	28	28
	37,008	20,070	36,165	11,873

Fixed deposits are deposits with maturity dates of three months or less from dates of deposit.

定期存款指存款當日起計三個月或以內到期的存款。

11. General and Capital Funds

11. 普通基金和資本基金

	Group 集團			Society 公會		
	General Fund 普通基金 HK'000 千港元	Capital Funds 資本基金 HK'000 千港元	Total 合計 HK'000 千港元	General Fund 普通基金 HK'000 千港元	Capital Fund 資本基金 HK'000 千港元	Total 合計 HK'000 千港元
2002						
At beginning of year as previously reported 前期呈報的年初結餘	48,030	30,860	78,890	42,548	29,450	71,998
Change in accounting policy with respect to provision for unused annual leave 更改對職員未用年假之會計政策	(3,179)	—	(3,179)	(3,089)	—	(3,089)
At beginning of year as restated 年初結餘重列	44,851	30,860	75,711	39,459	29,450	68,909
Capital levy from members 來自會員的資本徵費	—	6,075	6,075	—	6,075	6,075
Capital levy from students 來自學生的資本徵費	—	1,550	1,550	—	769	769
Surplus after tax for the year 年度稅後盈餘	1,350	—	1,350	6,705	—	6,705
At end of year 年終結餘	46,201	38,485	84,686	46,164	36,294	82,458

	Group 集團			Society 公會		
	General	Capital	Total	General	Capital	Total
	Fund	Funds		Fund	Fund	
	普通基金	資本基金	合計	普通基金	資本基金	合計
HK'000	HK'000	HK'000	HK'000	HK'000	HK'000	
2001	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At beginning of year as previously reported 前期呈報的年初結餘	45,541	23,422	68,963	42,691	22,786	65,477
Change in accounting policy with respect to provision for unused annual leave 更改對職員未用年假之會計政策	(3,039)	—	(3,039)	(2,939)	—	(2,939)
At beginning of year as restated 年初結餘重列	42,502	23,422	65,924	39,752	22,786	62,538
Capital levy from members 來自會員的資本徵費	—	5,718	5,718	—	5,718	5,718
Capital levy from students 來自學生的資本徵費	—	1,720	1,720	—	946	946
Surplus/(deficit) after tax for the year 年度稅後盈餘／(虧絀)	2,349	—	2,349	(293)	—	(293)
At end of year 年終結餘	44,851	30,860	75,711	39,459	29,450	68,909

The Group has two capital funds:

集團設有兩項資本基金：

- (a) The capital fund of the Society represents a capital levy from members for the purpose of covering the finance for the purchase of the existing office premises on the 4th floor and Room 803 of Tower Two, Lippo Centre. The rates of levy during the year were HK\$300, HK\$75 and HK\$50 (Year 2001: the same) from each member, retired member and student respectively. The capital fund will be allowed to be accumulated to HK\$98,364,000, being the total purchase value of the said premises. The rates of levy will be decided annually by the Council.
- (a) 公會的資本基金乃來自會員的資本徵費，用以資助購買目前位於力寶中心二座4樓全層及803室的辦事處所在物業。年內向每名會員、已退休會員及學生收取的徵費分別為300港元、75港元及50港元(二零零一年：同前)。資本基金最高可累積至98,364,000港元，即前述物業的總購買價。應繳徵費的數額由理事會每年決定。

(b) The capital fund of the HKAAT represents a capital levy from students to meet further improvement and/or expansion of the HKAAT's office premises. The rate of levy during the year was HK\$80 (Year 2001: the same) from each student. The rate of levy will be decided annually by the Board of HKAAT.

(b) 會計員協會的資本基金乃用以裝修及／或擴建會計員協會辦事處的資本徵費。本年度每名學生的應繳徵費為80港元（二零零一年：同前）。應繳徵費的數額由會計員協會理事會每年決定。

12. Employment Costs

12. 僱員成本

	Group 集團		Society 公會	
	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
Salaries, wages and allowances 薪金、工資和津貼	45,348	43,534	43,238	41,479
Provident fund contributions 公積金供款	3,393	2,825	3,255	2,669
Ex-gratia payment to long-service staff 長期服務職員特惠金	298	(372)	262	(372)
Provision for unused annual leave 未用年假撥備	364	140	305	150
	49,403	46,127	47,060	43,926
Number of staff 僱員人數				
at beginning of year 年初	99	99	89	89
at end of year 年終	111	99	100	89

13. Related Party Transactions

13. 關連人士交易

During the year, the Group had the following material transactions with its related parties:

集團年內與關連人士進行之重大交易如下：

	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
Donation to HKSA Trust Fund 捐款予香港會計師公會信託基金	—	172
Donations to HKAAT Scholarship Trust Fund 捐款予香港專業會計員協會獎學金信託基金	100	121
Members of the Society's Council 與理事會成員進行之關連人士交易	1,625	2,536

- (a) The HKSA Trust Fund is established under a trust deed for the purpose of relieving members of the Society in need. The Trustees comprise the Society's President, the immediate Past President and the Chairman of the Administration and Finance Committee. Donations to the Trust Fund are made at the discretion of the Society's Council on the recommendation of the Trustees.

Included in "Accounts payable and accruals" was an amount of HK\$1,235,000 (Year 2001: HK\$1,224,000) held in trust for the trustees of The HKSA Trust Fund. The amount is unsecured, interest-free and payable on demand.

- (b) The HKAAT Scholarship Trust Fund was established under a trust deed for the purpose of provision of financial assistance to its students. The Trustees comprise the HKAAT's President, the immediate Past President and the Chairman of the Administration and Finance Committee. Donations to the Trust Fund are made at the discretion of the HKAAT's Board on the recommendation of the Administration and Finance Committee.

- (c) Members of the HKSA Council/HKAAT Board
No members of the HKSA Council/HKAAT Board received any fees or other remuneration for serving as a member of the HKSA Council/HKAAT Board.

- (a) 香港會計師公會信託基金乃根據一份信託契約而成立，旨在協助有需要的公會會員，由公會會長、上屆會長和行政及財務委員會主席擔任受託人。向信託基金所作捐款是由公會理事會在考慮受託人的推薦意見後酌情決定。

「應付帳款和應計費用」其中一筆1,235,000港元(二零零一年：1,224,000港元)的款項是以信託方式代香港會計師公會信託基金受託人持有的款項。該筆款項並無抵押，不計利息，須於通知時償還。

- (b) 香港專業會計員協會獎學金信託基金乃根據一份信託契約成立，旨在向學生提供財政支援，由會計員協會會長、上屆會長和行政及財務委員會主席擔任受託人。向信託基金所作供款是由會計員協會理事會在考慮行政及財務委員會的推薦意見後酌情決定。

- (c) 公會理事會／會計員協會理事會成員
公會理事會／會計員協會理事會成員概無就擔任公會理事會／會計員協會理事會成員而收取任何費用或其他酬金。

Details of material transactions between the Group and HKSA Council/HKAAT Board members or parties related to HKSA Council/HKAAT Board members, except the income received by the Group in the ordinary course of business, such as subscriptions and fees were:

- (i) An amount of HK\$889,000 (Year 2001: HK\$1,781,000) paid to Deloitte Touche Tohmatsu pursuant to contracts awarded for development of the Society's professional programme;
- (ii) An amount of HK\$468,000 (Year 2001: HK\$658,000) paid to PricewaterhouseCoopers for various services provided to the Society such as giving lectures and providing venues for PRC Accounting and Auditing Workshops;
- (iii) An amount of HK\$268,000 (Year 2001: HK\$97,000) paid to Arthur Andersen & Co. for providing venues for the Society's Qualification Programme workshops; and

In addition, in the normal course of operations, the Group paid honoraria to recipients, some of whom are Council/HKAAT's Board members or parties related to Council/HKAAT's Board members, for various services provided to the Group such as giving lectures and providing venues for training courses, marking of examination scripts, contributing articles to the Group's publications and reviewing of listed companies' annual reports. The total amount paid to Council/HKAAT's Board members or parties related to Council/HKAAT's Board members in this relation was not material (Year 2001: same).

集團與公會理事會／會計員協會理事會成員或其關連人士所進行之重大交易如下(集團於日常營運中之收入如會費和收費等則除外)：

- (i) 公會根據與德勤•關黃陳方會計師行所簽訂發展公會專業課程的合約，向德勤•關黃陳方會計師行支付889,000港元(二零零一年：1,781,000港元)；
- (ii) 公會向羅兵咸永道會計師事務所支付468,000港元(二零零一年：658,000港元)，作為該事務所為公會提供講課和中國會計及審計工作坊場地等服務的酬金；及
- (iii) 公會向安達信公司支付268,000港元(二零零一年：97,000港元)，作為該公司為公會提供專業資格課程工作坊所用場地的酬金。

此外，集團於日常營運中亦會向包括公會理事會／會計員協會理事會成員及其關連人士在內的人士支付款項，作為集團所獲服務的報酬，如為培訓課程講課及提供場地、批改試卷、向公會刊物供稿及審閱上市公司年報等。該等向公會理事會／會計員協會理事會成員及其關連人士支付的款項總額不大(二零零一年：同前)。

14. Commitments

The Group and the Society had the following commitments at the balance sheet date:

	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
Contracted but not provided for:		
已訂約但未撥備：		
Expenditure for the development of examination syllabus and course materials for the Society's professional programme 公會專業課程考試大綱及課程教材製作費用	1,590	864
Expenditure for conference management fee, foods and beverage, venues, lighting, sound and stage setting, visual effect and Gala event for the 16th World Congress of Accountants 第十六屆世界會計師大會主辦費、餐飲、場地、燈光、音響及佈景、視覺效果及節目等開支	3,419	—
	<u>5,009</u>	<u>864</u>

15. Litigations

During the year, the Group and the Society were involved in the following litigations:

- (a) An appeal was lodged in the Court of Appeal by a member against an order made against him by the Disciplinary Committee. The appeal was dismissed by the court with costs awarded to the Society.
- (b) A judicial review was brought in the Court of First Instance by a member in relation to the Council's decision to instigate disciplinary proceedings against him. Having heard the case, the court gave judgement in favour of the Society.

14. 承擔

集團和公會於結算日有以下承擔：

	2002 HK'000 千港元	2001 HK'000 千港元
Contracted but not provided for:		
已訂約但未撥備：		
Expenditure for the development of examination syllabus and course materials for the Society's professional programme 公會專業課程考試大綱及課程教材製作費用	1,590	864
Expenditure for conference management fee, foods and beverage, venues, lighting, sound and stage setting, visual effect and Gala event for the 16th World Congress of Accountants 第十六屆世界會計師大會主辦費、餐飲、場地、燈光、音響及佈景、視覺效果及節目等開支	3,419	—
	<u>5,009</u>	<u>864</u>

15. 訴訟

年內，集團及公會涉及以下訴訟：

- (a) 一名會員向上訴法庭申請推翻紀律委員會對其作出之裁決，而法庭已駁回上訴並判決公會可得訟費。
- (b) 一名會員就公會向其進行紀律聆訊而向原訟法庭申請司法覆核。法庭於聆訊後判決公會勝訴。

Subsequently, the member appealed and a hearing is scheduled to be held in late 2002.

- (c) A judicial review was brought in the Court of First Instance by a member in relation to the Practice Review Committee's findings and recommendations in the first review of his practice. The case was heard and the court judgement was in favour of the Society with the award of costs.

The Group and the Society incurred legal costs of approximately HK\$500,000 in the above litigations. As the judgements were in favour of the Society, the costs are expected to be recovered and are included in accounts receivable. No provision for further costs has been made.

The Group and the Society incurred legal costs of approximately HK\$2,700,000 in respect of other judicial review litigations with member firms in previous years. Part of such costs were expensed in last year, with the remainder of HK\$1,804,000 included in accounts receivable. In the light of the recent discussions between the Society and the firms concerned, it is possible that the Society will recover an amount in excess of the above costs included in accounts receivable.

其後，該名會員提出上訴，並已定於二零零二年底舉行聆訊。

- (c) 一名會員就執業審核委員會對其進行首次審核後所作之結果及建議向原訴庭申請司法覆核，法庭於聆訊後判決公會勝訴並可得訟費。

集團和公會就上述訴訟而承擔之法律費用約500,000港元，由於法庭判決公會勝訴，預期可收回訟費，故此已入帳列為應收帳款，且並無就其他費用作出撥備。

集團和公會於以往年度與執業事務所會員進行的其他司法覆核訴訟涉及法律費用約2,700,000港元，部分費用已於去年入帳列為開支，其餘1,804,000港元則撥為應收帳款。根據公會最近與有關事務所會員進行的磋商，公會或可收回較上述應收帳款更多的款項。

16. Comparative Figures

Amendments have been made to the financial statements as follows:-

- (a) To report operating expenses in the Income Statement by segment following adoption of segment reporting in accordance with SSAP 26;
- (b) To adopt the new format of presentation for Cash Flow Statements in accordance with SSAP 15 (Revised);
- (c) To replace “Statement of Recognised Gains” with “Statements of Changes in General and Capital Funds” in accordance with SSAP 1 (Revised); and
- (d) To report “Change in accounting policy with respect to the staff unused annual leave” in the “Statements of Changes in General and Capital Funds” as required by SSAP 34.

16. 比較數字

財務報表曾作以下修改：

- (a) 採用會計準則第26號的分部呈報規定後，按分部業務在收益帳呈報營運支出；
- (b) 根據會計準則第15號(修訂本)之規定，採用新呈報形式編製現金流量報表；
- (c) 根據會計準則第1號(修訂本)之規定，以「普通基金與資本基金變動報表」取代「經確認收益報表」；及
- (d) 根據會計準則第34號規定，在「普通基金與資本基金變動報表」中呈報「更改對職員未用年假之會計政策」。